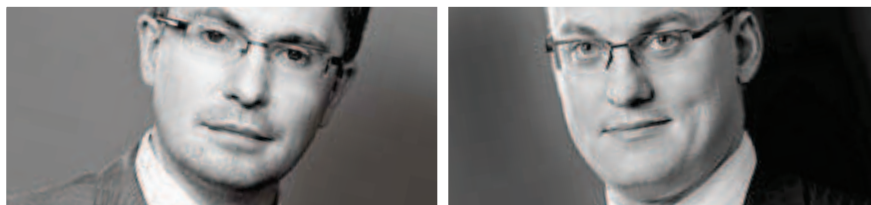


Похожие стандарты законодательства

✦ Prawo o podobnych standardach

авторы ✦ autorzy: ТОМАШ ДАРОВСКИЙ / TOMASZ DAROWSKI, ЕЖИ САВИЦКИЙ / JERZY SAWICKI

Последние два десятилетия были и в Польше, и в Казахстане временем радикальных политических, экономических и юридических изменений. В результате в обеих странах сформировалась юридическая среда, способствующая ведению бизнеса и поддерживающая его развитие. ✦ **Ostatnie dwie dekady przyniosły zarówno w Polsce, jak i w Kazachstanie radykalne zmiany ustrojowe, gospodarcze i prawne. W efekcie w obu krajach ukształtowało się otoczenie prawne sprzyjające prowadzeniu biznesu oraz wspierające jego rozwój.**



Законодательные системы Польши и Казахстана похожи друг на друга и базируются на принципах и ценностях европейской юридической мысли. Главным законом является конституция, которая защищает частную собственность и права личности. Следующими в иерархии правовых актов являются ратифицированные международные соглашения, законы, а также указы правительства и президента. И Казахстан, и Польша ратифицировали важнейшие международные соглашения, в том числе по безопасности инвестиций, противодействию коррупции и защите

✦ **Systemy** prawne Polski i Kazachstanu są do siebie zbliżone, oparte na zasadach i wartościach europejskiej myśli prawniczej. Najwyższym prawem jest konstytucja zapewniająca ochronę własności prywatnej oraz poszanowanie jednostki. Następnie w hierarchii aktów prawnych znajdują się ratyfikowane umowy międzynarodowe, ustawy oraz rozporządzenia rządowe lub prezydenckie. Zarówno Kazachstan, jak i Polska ratyfikowały najważniejsze umowy międzynarodowe, w tym te dotyczące bezpieczeństwa prowadzenia inwestycji, zapobiegania korupcji czy ochrony własności intelektualnej. Polska

FOTO: ARCHIWUM AUTORA

интеллектуальной собственности. Польша была одной из первых стран, с которой Казахстан (в 1994 г.) подписал двухстороннее соглашение о поддержке и взаимной защите инвестиций (ВИТ). Важнейшие правовые нормы определены в обеих странах основными законами, среди которых можно отметить банковское законодательство, трудовой кодекс, закон о защите конкуренции, закон о свободе экономической деятельности (Польша) и закон об инвестициях (Казахстан).

НА ЧТО ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЕ, С ЧЕГО НАЧИНАТЬ?

Иностранцы бизнесмены, начинающие экономическую деятельность в Казахстане, чаще всего выбирают между обществом с ограниченной ответственностью и акционерным обществом. Их структура аналогична соответствующим правовым формам, существующим в Польше, при этом в Польше иностранные инвесторы имеют также на выбор такие формы, как партнерство, командитное общество и командитно-акционерное общество. Регистрация компаний осуществляется в обеих странах быстро, по принципу «одного окна».

Некоторые виды экономической деятельности как в Польше, так и в Казахстане требуют получения лицензии или концессии. Критерии их получения определены в соответствующем законе. Административная практика в этой области уже стабилизирована, обращения в соответствующие органы занимают около 3 месяцев и лишь в редких случаях – более полугодом.

Системы налогообложения в области корпоративных налогов в обеих странах являются сложными и опутаны многочисленными интерпретациями налоговых органов и судов. Однако они позволяют осуществлять подходящие решения по оптимизации, выгодные для предпринимателей – как по форме ведения экономической деятельности, так и по конкретным способам осуществления операций. Казахстан и Польша также связывает соглашение об избежании двойного налогообложения.

Законодательные системы Казахстана и Польши определенно имеют больше сходств, чем различий.

⇨ Системы правне Kazachstanu oraz Polski mają zdecydowanie więcej punktów wspólnych niż różnic.

была одним из первых государств, с которым Казахстан (в 1994 г.) подписал Билатеральную Угоду о Попирании и Взаимной Охране Инвестиции (ВИТ). Наиболее важные законодательные акты урегулированы в обеих странах обширными законами, среди которых можно указать: право банковское, кодекс труда, закон о защите конкуренции, закон о свободе экономической деятельности (Польша) и закон об инвестициях (Казахстан).

НА ЧТО ЗВРÓЧИТЬ УВАЖЕ, ЗАЧЫНАЮЧ ДЗІАЛАНОЎСЦ?

Прыдпрыемца заграначны разпачынаючы дзейнасць гаспадарчую ў Казахстане найчасцей робіць выбар паміж кампанія з абмежаванай адказнасцю і кампанія акцыяна. Іх канструкцыя з'яўляецца з тэго тыпу формамі прававымі існуючымі ў Польшы, пры чым у Польшы інвестары заграначныя маюць дадаткова да выбару кампанія грамадзянскую, кампанія камандытавую і камандытава-акцыяна. Рэжэстрацыя кампанія прабігае справна і ў абодва краінах з'яўляецца апра на аснове „аднаго акенка”.

Прыняцце некаторых відаў дзейнасці гаспадарчай з'яўляецца ў Польшы, як і ў Казахстане патрабуе атрымання ліцэнзіі або канцэсіі. Крытэрыі іх атрымання вызначаюць адпаведныя законы. Практыка адміністрацыйная з'яўляецца ў гэтым дыяпазоне стабілізаванай, дзейнасць перад адпаведнымі ўрадавымі органамі трывае каля трых месяцаў, а зрэдку больш чым паў года.

Сістэмы падатковае таксама ў дыяпазоне падаткаў карпаратыўных з'яўляюцца ў абодва краінах сістэмамі складанымі, абудаванымі лічнымі інтэрпрэтацыямі органаў падатковых і судоваў. Пазваляюць яны аднак на добрае адпаведных рашэнняў аптымізацыйных, карысных

70% ТАКОВА наименьшая доля граждан Казахстана, которые, согласно законодательству, должны присутствовать в высшем руководстве компаний, зарегистрированных в стране.

⇨ со **наименее** пяти **граждан** Казахстана **согласно** с правом **должен** находиться **среди** высшей **менеджерской** в **предприятиях** **назначенных** в **этом** государстве.



ДОПУСТИМАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПОДДЕРЖКА

Обе юридические системы допускают финансовую помощь со стороны государства. В случае Польши государственная помощь ограничивается требованиями ЕС, определяющими ее максимальный размер, допустимые виды и ситуации, в которых необходимо получение согласия Европейской комиссии. В Казахстане на помощь государства могут рассчитывать предприниматели, работающие в определенных отраслях экономики, имеющих стратегическое значение для развития страны и указанных в постановлении правительства. Примерами поддержки могут быть освобождение от необходимости уплаты пошлин за оборудование, ввезенное в Казахстан с целью реализации бизнес-проектов, и финансовая поддержка государства по уплате процентов по банковским кредитам, привлеченным для их реализации.

Положения законодательства о труде также говорят о сходстве в отношении минимальной оплаты, расторжения трудовых отношений и ответственности работника. Исключением является наличие в Казахстане определенных ограничений на занятие иностранцами высших управленческих должностей в компаниях. В высшем руководстве компании не менее 70% должны быть гражданами Казахстана.

ЧУВСТВИТЕЛЬНЫЕ АКТИВЫ: РЕСУРСЫ

Для юридической системы Казахстана характерны нормы, защищающие природные ресурсы страны. Их добыча может осуществляться на основе контракта,

для предпринимателей – **либо** в **рамках** формы **проведения** деятельности **хозяйственной**, **либо** отдельных **способов** **осуществления** **транзакции**. Казахстан и Польшу **связывает** также **договор** о **предотвращении** **двойного** **налогообложения**.

ПОМОЩЬ ПУБЛИЧНАЯ ДОЗВОЛЕНА

Оба системы **правовые** **позволяют** на **помощь** **финансовую** **со** **стороны** **государства**. В **случае** **Польши** **помощь** **государственная** **ограничена** **требованиями** **ЕС**, **указывающими** **ее** **максимальную** **высоту**, **допустимые** **типы** **и** **ситуации**, **в** **которых** **необходимо** **получение** **согласия** **Европейской** **комиссии**. В **Казахстане** **на** **помощь** **государственную** **могут** **рассчитывать** **предприниматели**, **работающие** **в** **определенных** **отраслях** **экономики**, **имеющих** **стратегическое** **значение** **для** **развития** **страны** **и** **указанных** **в** **постановлении** **правительства**. **Примерами** **поддержки** **могут** **быть** **освобождение** **от** **необходимости** **уплаты** **пошлин** **за** **оборудование**, **ввезенное** **в** **Казахстан** **с** **целью** **реализации** **бизнес-проектов**, **и** **финансовая** **поддержка** **государства** **по** **уплате** **процентов** **по** **банковским** **кредитам**, **привлеченным** **для** **их** **реализации**.

Регуляции **права** **труда** **также** **показывают** **большое** **похожесть** **как** **в** **контексте** **минимальной** **зарплаты**, **так** **и** **решения** **отношения** **труда** **или** **ответственности** **работника**. **Исключением** **является** **введение** **в** **Казахстане** **определенных** **прогнозов** **затруднения** **иностранцев** **на** **более** **высоких** **должностях**. **Среди** **высшей** **менеджерской** **со** **наименее** **70%** **затрудненных** **специалистов** **должны** **быть** **гражданами** **Казахстана**.

УСТОЙЧИВЫЕ ДОБРА: СУРЬЯ

Для **системы** **правовой** **Казахстана** **характерными** **являются** **регуляции** **защита** **ресурсов** **природных** **этого** **государства**. **Их** **добыча** **может** **осуществляться** **на** **основе** **договора** **заключенного** **между** **субъектом** **частного** **и** **компетентным** **министерством**. **Государство** **располагает** **правом** **приоритета** **приобретения** **прав** **вытекающих** **из** **договора**, **в** **случае** **намерения** **их** **продать** **субъектом** **частным**, **как** **также** **правом** **приоритета** **приобретения** **акций** **субъекта** **частного** **являющегося** **сторонами** **договора**. **Недопустимым** **является** **также** **наложение** **прав** **зависимых** **прав** **вытекающих** **из** **договора** **без** **согласия** **соответствующего** **министерства**. **Подписание** **договора** **предшествует** **сложной** **процедуре**, **которая** **однако** **не** **может** **продлиться** **более** **18** **месяцев**.

Решения **органов** **администрации** **могут** **быть** **в** **обоих** **государствах** **оспорены** **перед** **судами** **административными**. **Также**

заключенного между частной компанией и соответствующим министерством. Государство располагает преимущественным правом на приобретение прав по контракту в случае намерения их продажи частной компанией, а также преимущественным правом на приобретение долей частной компании-стороны контракта. Кроме того, не допускается обременение зависимым правом прав, вытекающих из контракта, без согласия соответствующего министерства. Подписанию контракта предшествует сложная процедура, которая, однако, не может длиться более 18 месяцев.

Решения административных органов в обеих странах могут быть оспорены в административных судах. Как в Казахстане, так и в Польше система гражданских судов включает две инстанции с возможностью подачи кассационной жалобы в Верховный суд. Стороны также могут решиться на третейский суд, а решения международных арбитражных судов признаются в обеих странах.

ГАРАНТИРОВАННАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Как показывает приведенная выше краткая характеристика, правовые системы Казахстана и Польши определенно имеют больше сходств, чем различий. Казахстан вступает в ВТО, поэтому решения в законодательстве о банках, фондовом рынке, защите конкуренции, торговле и строительстве аналогичны польским и основаны на международных стандартах. Инвесторы в обеих странах располагают необходимой юридической безопасностью, которой они вправе ожидать в странах со свободной рыночной экономикой. ■

в Казахстане, как и в Польше system sądów cywilnych jest dwuinstancyjny, z możliwością złożenia skargi kasacyjnej do Sądu Najwyższego. Strony mogą także zdecydować się na sądownictwo polubowne, a wyroki międzynarodowych sądów arbitrażowych są uznawane w obu krajach.

BEZPIECZEŃSTWO PRAWNE ZAGWARANTOWANE

Jak wynika z powyższej krótkiej charakterystyki, systemy prawne Kazachstanu oraz Polski mają zdecydowanie więcej punktów wspólnych niż różnic. Kazachstan jest w przededniu wstąpienia do Światowej Organizacji Handlu, w związku z tym również rozwiązania w zakresie prawa bankowego, rynków kapitałowych, ochrony konkurencji, handlu czy budownictwa są podobne do rozwiązań polskich i oparte na międzynarodowych standardach. Inwestorzy w obu krajach mają zatem niezbędne bezpieczeństwo prawne, jakiego mogą oczekiwać w wolnorynkowej gospodarce. ■

ТОМАШ ДАРОВСКИЙ / TOMASZ DAROWSKI:

юрист и партнер в юридической фирме Domański Zakrzewski Palinka, отдел инфраструктуры и энергетики / radca prawny i partner w Kancelarii Domański Zakrzewski Palinka w Praktyce Infrastruktury i Energetyki.

ЕЖИ САВИЦКИЙ / JERZY SAWICKI:

юрист и старший партнер в юридической фирме Domański Zakrzewski Palinka, отдел инфраструктуры и энергетики / radca prawny i senior associate w Kancelarii Domański Zakrzewski Palinka w Praktyce Infrastruktury i Energetyki.

РЕКОМЕНДАЦИИ THINKTANK / REKOMENDACJE:

НЕСМОТЯ НА ТО, ЧТО ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ КАЗАХСТАНА И ПОЛЬШИ базируются на похожих принципах и способствуют развитию бизнеса, особое значение в бизнес-реалиях имеет пользование услугами надежных юридических компаний, имеющих партнеров в Казахстане. Значительная часть поражений польских компаний на этом рынке была связана с попытками действовать самостоятельно или с недостаточной юридической поддержкой. ⇨ **MIMO ŻE SYSTEMY PRAWNE KAZACHSTANU I POLSKI** są oparte na podobnych zasadach i sprzyjają rozwojowi biznesu, szczególne znaczenie w realiach biznesowych ma korzystanie z wiarygodnych kancelarii prawniczych, mających partnerów w Kazachstanie. Znaczna część porażek polskich firm na tym rynku wynikała z prób samodzielnego działania lub niedostatecznej opieki prawnej.